

OR-WAT-435
OR-WAT-435(GS)

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.
ul. Rolników 437
44-141 Gliwice
tel. (+48) 32 43 43 110

Watomierz z wyświetlaczem LCD
(EN) Power meter with LCD display
(DE) Wattmeter mit LCD-Bildschirm

Instrukcja obsługi i montażu

(PL) WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
7. Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku w środowisku suchym.
8. Produkt przeznaczony jest do użytku w ramach maksymalnych wartości obciążenia.

(EN) IMPORTANT!

Before using the device, read this Operating Instruction and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. The latest version of the Instruction can be downloaded from www.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright are reserved in relation to this Instruction.

1. Do not use the device contrary to its purpose.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. The product is suitable for indoor use only.
7. The product is suitable for use in dry conditions only.
8. The product is suitable for use within the specified maximum load.

(DE) WICHTIG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite: www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht auf Änderungen in der Bedienungsanleitung vor - die aktuelle Version kann man von der Internetseite www.orno.pl herunterladen. Alle Rechte auf Übersetzung/Interpretation sowie Urheberrechte an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.
2. Führen Sie alle Arbeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung aus.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie keine selbständigen Reparaturen vor.
6. Das Gerät ist für den Innenbetrieb geeignet.
7. Das Gerät eignet sich nur zur Anwendung in trockener Umgebung.
8. Das Produkt ist für den Einsatz im Rahmen des maximalen Belastungswerts vorgesehen.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.


Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Opowiedź postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. **Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!**

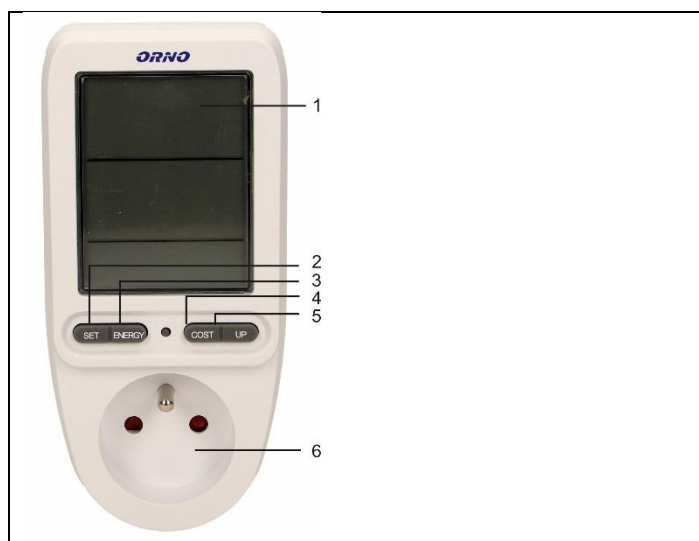
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht



	zazwyczaj z innymi odpadami. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!
	Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zamieszczono w poniższej instrukcji. Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries. Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

11/2019

BUDOWA/ CONSTRUCTION/ AUFBAU		
1) duży wyświetlacz LCD 2) przycisk SET 3) przycisk ENERGY 4) przycisk COST 5) przycisk UP 6) gniazdo sieciowe: OR-WAT-435 - wersja French OR-WAT-435(GS) - wersja Schuko Watomierz umożliwia sprawdzenie: zużycia prądu elektrycznego i obliczenie kosztów zużytej energii podłączonego urządzenia	1) Large LCD display 2) SET button 3) ENERGY button 4) COST button 5) UP button 6) power socket: OR-WAT-435 - French type OR-WAT-435(GS) - Schuko type This power meter enables to check power consumption and to calculate cost of the energy used by the connected electric appliance.	1) Großer LCD Bildschirm 2) Taste SET 3) Taste ENERGY 4) Taste COST 5) Taste UP 6) Steckdose: OR-WAT-435 - Version french OR-WAT-435(GS) - Version schuko Der Wattmeter ermöglicht: den Stromverbrauch zu prüfen und die Kosten der Energie, die ein angeschlossenes Gerät verbraucht, zu berechnen.



Rys. 1/Fig. 1/Add. 1



Rys. 2/Fig. 2/Add.2

PL

Instrukcja obsługi

PRZEZNACZENIE PRODUKTU:

Urządzenie przeznaczone jest do analizowania zużycia energii urządzeń elektrycznych. Jest on podłączony w łatwy sposób pomiędzy gniazdo zasilania, a wtyczkę zasilającą sprawdzanego urządzenia.

Watomierz może być używany wyłącznie ze standardowymi gniazdami elektrycznymi o napięciu 230V AC. Maksymalne obciążenie gniazda nie może przekroczyć 3680 Wattów.

W celu prognozowania kosztów należy wprowadzić jednostkową cenę energii elektrycznej (waluta w EURO).

Urządzenie nie podlega kalibracji, nie może więc służyć do celów naliczania kosztów użytkowania.

Nie dokonywać pomiarów w wilgotnych pomieszczeniach ani w nieodpowiednich warunkach.

Do nieodpowiednich warunków zalicza się:

- mokre pomieszczenia lub o wysokiej wilgotności powietrza,
- pyły, palne gazy, pary, rozpuszczalniki,
- burza lub podobne warunki generujące silne pole elektrostatyczne, itp.

OBSŁUGA:

Przycisk RESET:

Przed pierwszym użyciem zresetuj urządzenie przyciskiem RESET.

Jeżeli urządzenie nie reaguje na naciskanie przycisków należy go zresetować przyciskiem RESET.

Po włączeniu watomierza do sieci przez około 1 sekundę zaświecą się wszystkie znaki na wyświetlaczu LCD, a potem następnie urządzenie automatycznie przejdzie do pracy.

WYŚWIETLANE DANE:

Pierwszy wiersz wyświetlacza **ENERGY** pokazuje moc.

W celu zmiany wyświetlanych danych naciśnij przycisk „ENERGY”. Kolejność wyświetlanych danych:

Moc (W)→Napięcie (V)→Prąd (A)→Częstotliwość (Hz) →Współczynnik mocy (Power factor) →Moc (W)

1. Zakres mocy: 0,0 W~3680 W
2. Zakres napięcia: 150 V AC~276 V AC
3. Zakres prądu: 0,000 A~16 A
4. Zakres częstotliwości: 50 Hz~60 Hz
5. Zakres współczynnika mocy: 0,00~1,00

Drugi wiersz wyświetlacza **TOTAL** wyświetla łączny koszt.

W celu zmiany wyświetlanych danych naciśnij przycisk „COST”. Kolejność wyświetlanych danych:

Łączna ilość energii elektrycznej (kWh)→Łączny koszt energii elektrycznej (€)→ Łączna ilość emitowanego CO2 (Kg)→Łączny czas w dniach (Day)→Koszt energii elektrycznej (€/kWh)→Łączna ilość energii elektrycznej (kWh)

1. Zakres łącznej ilości energii elektrycznej: 0.000 kWh~9999 kWh,
2. Zakres kosztów energii elektrycznej: 0,00 €~9999 €
3. Zakres emisji CO2: 0,00-9999 kg
4. Łączny czas: 0-9999 dni
5. Zakres ustawienia kosztów energii elektrycznej: 00,00 €/kWh~99,99 €/kWh

Trzeci wiersz wyświetlacza **ON TIME** wyświetla łączny czas.

Format wyświetlania 00:00, gdzie dwie pierwsze cyfry oznaczają minuty (2 cyfry pojawią się począwszy od 10 minut), a pozostałe pokazują sekundy. Po 60 min. ponownie wyświetli się 00:00, gdzie dwie pierwsze cyfry oznaczają godziny (2 cyfry pojawią się począwszy od 10 godzin), a pozostałe pokazują minuty. Po 24 godzinach nastąpi przeliczenie.

UWAGA: Wszystkie dane w czasie rzeczywistym będą odświeżane co 1 sek.

USTAWIENIE CENY 1kWh:

Naciśnij i przytrzymaj „SET” przez 3 sekundy, żeby wejść do ustawiania kosztów energii elektrycznej w €/kWh.

Naciśnij „UP” w celu zmiany wartości.

Naciśnij „SET” w celu wybrania następnej cyfry.

Naciśnij „COST” w celu zakończenia ustawień.

** Jeżeli przez 10 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, nastąpi automatyczne wyjście z ustawień.

WYŚWIETLANIE PRZECIĄŻENIA (ENERGY OVERLOAD):

Jeżeli do gniazdka zostanie podłączone obciążenie przekraczające 3680W, interfejs ENERGY będzie migać.

W celu całkowitego wyzerowania urządzenia i powrotu do ustawień fabrycznych przyciśnij na chwilę przycisk RESET.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA:

Zasilanie:	230VAC, 50 Hz
Maksymalny prąd:	16A
Maksymalna moc:	3680W
Pomiar napięcia:	150VAC~276VAC
Zakres wyświetlania czasu:	0 sekund ~9999 dni
Zakres wyświetlania ceny:	00,00 €/kWh~99,99 €/kWh;
Pomiar energii:	0,000 kWh~9999 kWh
Skumulowany koszt energii elektrycznej:	0,00 €~9999 €
Zakres ustawiania kosztu energii elektrycznej:	00,00 €/kWh~99,99 €/kWh
Zakres pomiarowy:	0W~3680W
Wewnętrzny akumulator:	NiMH 3,6V; 40mAh
Waga netto:	0,172 kg

DESCRIPTION OF THE PRODUCT

The device is designed to analyze energy used by electric appliances. It can be installed in an easy and fast way by connecting it between the socket and the power plug of the device you want to control. This power meter is suitable for use with standard power sockets only (230V AC). The maximum load of the socket cannot exceed 3680W. In order to forecast the cost, you need to enter a unitary price for electric energy (currency in EUR). This device cannot be calibrated thus it cannot be used as consumption costs calculator. It is not suitable for use in moist areas, nor in inadequate conditions.

Inadequate conditions include:

- wet or increased humidity areas,
- dust, flammable gases, vapors, dissolvents,
- storm or other harsh weather conditions that can generate strong electrostatic field, etc.

OPERATION AND USE

RESET button:

Before first use, make sure to reset the device with the RESET button.

If the device does not respond when you press the buttons, make sure to reset it with the RESET button.

Once you plug in the meter, all icons will be visible on the LCD display for about 1 second. After this time, the device will automatically shift to a working mode.

DATA ON THE DISPLAY:

ENERGY - first line of the display shows power.

In order to change the data on the display, press ENERGY button. The data are displayed in the following order:

Power (W)→Voltage (V)→Current (A)→Frequency (Hz) →Power factor →Power (W)

1. Power range: 0.0 W~3680 W
2. Voltage range: 150 V AC~276 V AC
3. Current range: 0,000 A~16 A
4. Frequency range: 50 Hz~60 Hz
5. Power factor range: 0.00~1.00

TOTAL - second line of the display shows total cost.

In order to change the data on the display, press COST button. The data are displayed in the following order:

Total electric energy (kWh)→Total electric energy cost (€)→ Total amount of generated CO2 (Kg)→Total time in days (Day)→Electric energy cost (€/kWh)→Total electric energy (kWh).

1. Total electric energy range: 0.000 kWh~9999 kWh,
2. Total electric energy cost range: 0.00 €~9999 €
3. CO2 emission range: 0.00-9999 kg
4. Total time: 0-9999 days
5. Electric energy cost adjustment range: 00.00 €/kWh~99.99 €/kWh

ON TIME - third line of the display shows total time.

Data are displayed in 00:00 format, where two first digits express minutes (2 digits first appear after 10 minutes lapse) and the other two digits express seconds. When 60 minutes lapse, 00:00 will be again displayed, where two first digits express hours (2 digits first appear after 10 hours lapse) and the other two digits express minutes. After 24 hours, the time will be recalculated.

NOTE: In real time status, all data are updated every second.

ADJUSTING THE PRICE PER 1kWh:

Press and hold SET for 3 seconds, in order to enter electric energy cost settings (in €/kWh).

Press UP in order to change the values.

Press SET in order to select next digit.

Press COST in order to confirm the settings.

** If you don't press any button within 10 seconds, the device will automatically exit the settings mode.

ENERGY OVERLOAD:

If you connect the socket with the load exceeding 3680W, ENERGY interface will flash on the display.

In order to completely reset the device and to return to default settings, press RESET for a short while.

TECHNICAL SPECIFICATION:

Power source:	230VAC, 50 Hz
Max. current:	16A
Rated load:	3680W
Voltage range:	150VAC~276VAC
Total time range:	0 sec ~9999 days
Displayed price range:	00.00 €/kWh~99.99 €/kWh;

Energy range:	0.000 kWh~9999 kWh
Total electric energy cost:	0.00 €~9999 €
Electric energy cost adjustment range:	00.00 €/kWh~99.99 €/kWh
Measurement range:	0W~3680W
Inner battery:	NiMH 3.6V; 40mAh
Net weight:	0.172 kg

DE

Bedienungs- und Montageanleitung

PRODUKTBESTIMMUNG:

Das Gerät ist für die Analyse vom Stromverbrauch durch die Elektrogeräte geeignet. Es wird einfach zwischen der Steckdose und dem Stecker des analysierten Geräts angeschlossen.

Das Wattmeter kann ausschließlich mit den Standard-Steckdosen mit einer Spannung von 230V AC gebraucht. Die maximale Belastung der Steckdose kann nicht den Wert 3680 Watt überschreiten.

Um die Kosten prognostizieren zu können, soll man einen Einheitspreis für die elektrische Energie (Währung - EURO) angeben.

Das Gerät lässt sich nicht kalibrieren, deswegen kann es nicht zu Kostenberechnung dienen.

Messen Sie den Stromverbrauch nicht in den feuchten Räumen oder unter ungeeigneten Bedingungen.

Zu den ungeeigneten Bedingungen zählt man:

- feuchte Räume oder Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit,
- Stäube, Brenngasen, Dämpfe, Lösungsmittel,
- Gewitter oder ähnliche Bedingungen mit starkem elektrostatischem Feld, etc.

HANDHABUNG:

Taste RESET:

Vor der ersten Inbetriebnahme soll man das Gerät neu starten, indem man die Taste RESET drückt.

Reagiert das Gerät auf das Drücken der Tasten nicht, soll man es neu starten, indem man die Taste RESET drückt.

Wird der Wattmeter an das Netz angeschlossen, leuchten alle Zeichen auf dem LCD-Bildschirm 1 Sekunde lang. Das Gerät fängt mit den Messungen automatisch an.

TECHNISCHE DATEN:

Die erste Zeile auf dem Bildschirm **ENERGY** zeigt die Leistung an.

Um die angezeigten Daten zu ändern, drücken Sie die Taste „ENERGY“. Die Reihenfolge der angezeigten Daten:

Leistung (W)→Spannung (V)→Strom (A)→Frequenz (Hz) →Leistungsfaktor (Power factor) →Leistung (W)

1. Leistungsbereich: 0,0 W~3680 W
2. Spannungsbereich: 150 V AC~276 V AC
3. Strombereich: 0,000 A~16 A
4. Frequenzbereich: 50 Hz~60 Hz
5. Leistungsfaktorbereich: 0,00~1,00

Die zweite Zeile auf dem Bildschirm **TOTAL** zeigt die Gesamtkosten an.

Um die angezeigten Daten zu ändern, drücken Sie die Taste „COST“. Die Reihenfolge der angezeigten Daten:

Gesamter Stromverbrauch (kWh)→Gesamte Stromkosten (€)→ Gesamte CO2-Emission (Kg)→Gesamtzeit in Tagen (Day)→Strompreis (€/kWh)→Gesamtstrom (kWh)

1. Bereich des gesamten Stromverbrauches: 0.000 kWh~9999 kWh,
2. Bereich der Stromkosten: 0,00 €~9999 €
3. Bereich der CO2-Emission: 0,00-9999 kg
4. Gesamtzeit: 0-9999 Tage
5. Einstellungsbereich für die Stromkosten: 00,00 €/kWh~99,99 €/kWh

Die dritte Zeile auf dem Bildschirm **ON TIME** zeigt die Gesamtzeit an.

Das Zeitformat 00:00, wo die ersten zwei Ziffer für Minuten stehen (2 Ziffer werden ab der 10. Minute angezeigt), und die anderen Ziffer für Sekunden stehen. Das Zeitformat 00:00, wo die ersten zwei Ziffer für Minuten stehen (2 Ziffer werden ab der 10. Minute angezeigt), und die anderen Ziffer für Sekunden stehen. Nach 24 Stunden werden die Werte umgerechnet.

ANMERKUNG: Alle Daten in Echtzeit werden jede Sekunde aktualisiert.

DEN PREIS FÜR 1kWh EINSTELLEN:

Drücken Sie die Taste „SET“ und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt, um zu den Einstellungen des Preises für 1kWh in €/kWh zu übergeben.

Drücken Sie „UP“, um den Wert zu ändern.

Drücken Sie „SET“ um die nächste Ziffer zu wählen.

Drücken Sie „COST“, um den Vorgang zu beenden.

** Wird keine Taste innerhalb von 10 Sekunden gedrückt, wird der Vorgang automatisch beendet.

ANZEIGEN VON ÜBERLASTUNG (ENERGY OVERLOAD):

Wird an die Steckdose eine Belastung über 3680W angeschlossen, blinkt das Interface ENERGY.

Um das Gerät auf Null zu bringen und Voreinstellungen wiederherzustellen, halten Sie die Taste RESET für einige Sekunden gedrückt.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION:

Versorgung:	230VAC, 50 Hz
Max. Strom:	16A
Max. Leistung:	3680W
Messung der Spannung:	150VAC~276VAC
Bereich der angezeigten Zeit:	0 Sekunde~9999 Tage
Bereich des angezeigten Preises:	00,00 €/kWh~99,99 €/kWh;
Strommessung:	0,000 kWh~9999 kWh
Zusammengezahlte Stromkosten:	0,00 €~9999 €
Einstellbereich der Stromkosten:	00,00 €/KWh~99,99 €/KWh
Messbereich:	0W~3680W
Eingebautes Akku:	NiMH 3,6V; 40mAH
Netto-Gewicht:	0,172 kg